

Home > JOHAN SOAREZ COELHO > EDIZIONE > Don Vuitoron, o que vos a vós deu > Tradizione manoscritta

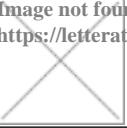
Tradizione manoscritta

- letto 573 volte

CANZONIERE V

- letto 346 volte

Riproduzione fotografica

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V20.jpg</p> 
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/V20s.jpg</p> 

- letto 351 volte

Edizione diplomatica

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v1_14.jpg</p> 	<p>Don buytorom oqueu(os) auos deu sobrel(os) trobadores a iulgar ou no(n) sabia que xera trobar ou sabia comou(os) tropay eu que tropay duas vezes mui be(n) e seu(os) el fez uiys pore deuos iulgardes ou torgouoleu</p>
<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v2_13.jpg</p> 	<p>E sseu(os) el p(or) esto fez iuyz don uuytoro(n) deude la seer cau(os) soubeu do(us) cantar(e)s fazer sen outr(os) seis ou sete q(ue)u(os) fiz p(er) q(ue) deuedes iulgar co(n) razo(n) iulgad(os) cantar(e)s q(ue) u(os) eu fiz</p>

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v3_11.jpg

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v4_4.jpg

E poys iulgardes comou(os) tropay
ear chamado come(n)dador hy
q(ue) feze(ro)m come(n)dador sen mi
demhas comendas per forza dery
eo q(ue) ora nas alças esta
seo eu deitey en t(re)garmhas a
ca todas estas son forçadas de rey.

- letto 305 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
<p>Don buytorom o queu(os) auos deu sobrelos(tro) tropadores a iulgar ou no(n) sabia que xera trobar ou sabia como(uos) tropay eu que tropay duas vezes mui be(n) e seu(os) el fez iuys poren deuos iulgardes ou torgouoleu</p>	<p>Don Buytorom, o que vos a vós deu sobre-los tropadores a iulgar ou non sabia que x?era trobar ou sabia como vos tropay eu, que tropay duas vezes mui ben; e se vos el fez iuys por én, de vós iulgardes outorgovo-l?eu.</p>
II	II
<p>E sseu(os) el p(or) esto fez iuyz don uuytoro(n) deude la seer cau(os) soubeu do(us) cantar(e)s fazer sen outr(os) seis ou sete q(ue)u(os) fiz p(er) q(ue) deuedes iulgar co(n) razon(n) iulgad(os) cantar(e)s q(ue) u(os) eu fiz</p>	<p>E sse vos el por esto fez iuyz, Don Vuytoron, deveude-l?a seer, ca vos soub?eu doux cantares fazer sen outros seis ou sete que vos fiz, per que deveedes iulgar con razon; * iulgad?os cantares que vos eu fiz!</p> <p>*Manca il verso con cui rima.</p>
III	III
<p>E poys iulgardes comou(os) tropay ear chamado come(n)dador hy q(ue) feze(ro)m come(n)dador sen mi demhas comendas per forza dery eo q(ue) ora nas alças esta seo eu deitey en t(re)garmhas a ca todas estas son forçadas de rey.</p>	<p>E poys iulgardes como vos tropay, e ar chamad?o comendador hy, que fezerom comendador sen mi de mhas comendas, per forza de rey; e o que ora nas alças está, se o eu deitey, entregarmh-as á, ca todas estas son forçadas de rey. *</p> <p>*Verso ipermetro: a11.</p>

- letto 461 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-247>